



# جامعة جيهان - أربيل كلية القانون والعلاقات الدولية قسم القانون

## عقد إنتقال لاعبي كرة القدم

م.م عمر زبير ظاهر



# محاور سيمنار

- مفهوم عقد إنتقال لاعبي كرة القدم
- تميزه مع العقود الاخرى
- صور عقد إنتقال لاعبي كرة القدم
- مراحل إبرام العقد
- طرق إنهاء هذا العقد

# مفهوم الإنتقال في القانون المدني العراقي

الانتقال في القانون المدني له معاني  
ودلالات عديدة، فهو يعني من جهة  
تحول الحق كالحقوق العينية أو  
الشخصية كما حوالة الحق وانتقال  
الالتزام (حوالة الدين)

# مفهوم عقد إنتقال لاعبي كرة القدم

عرفته المادة (5) من لوائح الفيفا

عقد بين النادي الرياضي  
الأصلي، والنادي الجديد  
بموافقة اللاعب  
المحترف، وبإشراف  
الإتحاد الرياضي المعني.



**FIFA**

*For the Game. For the World.*

# التعريف الفقهي

عقد يتفق بموجبه ناديين رياضيين على نقل عمل لاعب رياضي من النادي الأول الى الثاني بموافقة ذلك اللاعب وتحت إشراف اللوائح الصادرة من الإتحاد الرياضي المعني (بحسب ما إذا كان العقد وطني أو دولي) وذلك بعد إنقضاء عقد إحتراف اللاعب مع ناديه الأصلي.

نصت الفقرة الأولى من المادة 12 من لوائح الفيفا على أنه (( لا يكون اللاعب المحترف حراً في إبرام عقد مع نادي آخر إلا إذا:

1- إذا كان عقده مع ناديه الحالي قد إنقضى أو سينقضي خلال ستة أشهر

2- إذا كان ألغي عقده مع ناديه الحالي بواسطة أحد الطرفين لأسباب مقبولة.

3- ألغي عقده مع ناديه الحالي بواسطة كلا الطرفين بعد الاتفاق المشترك.

4- عملية الانتقال لا تتم إلا خلال الفترات التي تحددها اللوائح والتعليمات الخاصة بالعقود الرياضية،

فترة صيفية      فترة شتوية

# عناصر عقد الإنتقال

- يتم عقد الانتقال بين ناديين رياضيين بموافقة اللاعب
- يتمثل محل عقد الانتقال في نقل أداء اللاعب
- يبرم عقد الانتقال في حدود ما تشترطه اللوائح الصادرة من الاتحاديات كرة القدم
- لا يتم عقد الانتقال الا بعد انتهاء عقد الاحتراف اللاعب مع ناديه الأصلي
- يتفق الناديين المتعاقدين على مقابل الانتقال
- يترتب عن عقد الانتقال إبرام عقد إحتراف جديد بين اللاعب والنادي الجديد الذي انتقل اليه اللاعب.

تميزه عن بقية

العقود

عقد إحتراف لاعب كرة

عقد إعاره لاعب كرة القدم

في عقد الاعارة لاعب كرة القدم  
المحترف، يقوم النادي الرياضي  
بعمل من اعمال الادارة على منفعة  
اللاعب المحترف، فعندما يعير  
النادي الرياضي لاعبه المحترف  
الى نادي جديد، فإنه يعيره ضمن  
مدة سريان عقد الاحتراف، والتي  
تكون مدة عقد الاعارة بضمنها،  
وهذا وجه من أوجه الاختلاف بين  
عقد اعارة وعقد إنتقاله، فهذا  
العقد الاخير لا يكون الا اذا انقضى  
عقد احتراف لاعب كرة القدم مع

عقد إحتراف لاعب  
كرة القدم هو عقد به  
يلتزم اللاعب بالعمل  
الرياضي لحساب  
النادي الرياضي،  
ويخضع لإشرافه  
وتوجيهه لقاء عوض  
معلوم ولمدة  
معلومة.

وإذا كان عقد الإعارة بموجب المادة (847) من القانون المدني العراقي لا يتم إلا بالقبض إذا تنص هذه المادة على أنه ((الإعارة عقد به يسلم شخص لأخر شيئاً غير قابل للاستهلاك يستعمله بلا عوض على أن يردّه بعد الاستعمال ، ولا تتم الإعارة إلا بالقبض)) فإن ثمة شكلية معينة يلزم مراعاتها في عقد إعارة لاعب كرة القدم المحترف، إذ وجبت المادة 31 من لوائح الفيفا إصدار شهادة دولية من الاتحاد الوطني لكرة القدم عند أنتهاء عقد الإعارة بانقضاء مدته أو قبلها.

كما تظهر التشكييلة المذكورة بصورة واضحة في  
الفقرة الثانية من المادة (31) من لوائح الفيفا التي  
تنص على انه ((أذا كان عقد الاعارة يتعلق بلاعب  
كرة القدم المحترف فانه يجب ابرام عقد مكتوب،  
وتدوين شروطه فيه)) إذا كان عقد الاعارة ينعقد في  
القانون المدني العراقي بلا عوض، إذ المادة (847)  
صريحة في ذلك فان عقد اعارة لاعب كرة القدم  
المحترف لا ينعقد الا بعوض يتفق عليه اطراف العقد  
وهو ما يجعله في القانون المدني العراقي، عقد إجارة  
أقرب منه عقد اعارة

# مراحل إبرام العقد

مرحلة الترشيح  
والإختيار

مرحلة الإختبار

مرحلة إتخاذ القرار



# مرحلة الترشيح والإختيار

وهي مرحلة اولية، وفيها يرشح اللاعب للانتقال، بعد ما يتم إختياره من خلال مستواه في الجوانب المهارية والبدنية والتخطيطية وتعين مركزه من مراكز لعبة، ويكلف النادي الرياضي شخصا مختصا بمتابعة الامور.

يرسل النادي الراغب في إنتقال لاعب معين اليه استمارة انتقال الى النادي الأصلي للاعب متضمنة عرضا بقيمة أو مبلغ الانتقال

بعد ذلك تبدأ عملية التفاوض بين الناديين وفي حالة الاتفاق على إنتقال اللاعب ومبلغه يثبت ذلك خطيا على الاستمارة الخاصة بذلك.

تؤخذ موافقة اللاعب على الانتقال من قبل ناديه الأصلي

# المرحلة الثانية: مرحلة الإختبار



وفيها يتفق النادي الرياضي  
مع لاعب كرة القدم المرشح  
لانتقال من خلال إختبار  
اللاعب من النواحي الفنية  
والجسمية والنفسية والذهنية  
والطبية

# مرحلة إتخاذ القرار



وفيما يتم تقرير مدى صلاحية لاعب كرة القدم، للانتقال الى النادي الرياضي، ومن ثم التعاقد معه. وبعد ذلك

يبرم النادي الذي يرغب بإنتقال اللاعب اليه (النادي الجديد) عقدا مع اللاعب ثم يرسل هذا العقد الى الرابطة المعنية من أجل التصديق عليه وتسجيله

إذا كان عقد الإنتقال دوليا، فإن نسخة منه تودع لدى الإتحاد الدولي لكرة القدم

# صور الإنتقال

الانتقال الخارجي أو  
الدولي هو الذي يتم بين  
اندية وطنية وأخرى  
أجنبية تحت إشراف اتحاد  
الدولي لكرة القدم

الانتقال الوطني أو  
الداخلي وهو الذي يتم  
بين الأندية التابعة  
لإتحادية الوطنية للعبة

# حالات إنتهاء العقد بالارادة المنفردة

إنتهاء العقد بالارادة المنفردة للاعب

الحالة الأولى: عدم كفاء النادي الرياضي بالمستحقات المالية الواجبة للاعب المحترف.

الحالة الثانية: هبوط النادي الرياضي لدرجة أدنى

الحالة الثالثة: توقيع إتحاد الرياضي لكرة القدم جزائيات على النادي الرياضي كإيقافه لمدة ستة أشهر

انتهاء العقد بالارادة المنفردة لنادي أو الاتحاد الرياضي

يجوز لنادي أو الاتحاد الرياضي إنهاء عقد بإرادته المنفردة، كما لو حكم عليه بعقوبة بدني أو ماسة بالشرف، أو أصيب بعجز دائم، ويستمد الإتحاد الرياضي كونه هو مسؤول عن هذا العقد وإن لم يكن طرفا في العقد عند إبرامه.

# إنهاء العقد بإنهاء المدة

## إنهاء العقد بإنهاء المدة

وينتهي عقد إحتراف الرياضي كغيره من العقود الزمنية بإنهاء مدته المحدودة فيه. وإذا كان الاصل ان ينتهي إلا أنه قد يحدث أن تقع اسباب يترتب عليها انتهاء العقد قبل إنتهاء مدته وللمتعاقدين أن يتقبلا العقد برضاها بعد إنقضائه مثال القوة القاهرة كما نصت المادة (134) من لوائح بطولة كرة القدم المحترفة

وَأَعْلَمُ عَزِيزٌ ذَلِيلًا

